

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
HUYỆN HÀ QUẢNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 79 /NQ-HĐND

Hà Quảng, ngày 27 tháng 10 năm 2021

**NGHỊ QUYẾT**  
**Về kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025**  
**vốn ngân sách địa phương**

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN HUYỆN HÀ QUẢNG**  
**KHOÁ XXI, KỲ HỌP THỨ 4 (CHUYÊN ĐỀ)**

Căn cứ Luật Tổ chức Chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015; Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;

Căn cứ Luật ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật đầu tư công ngày 13 tháng 6 năm 2019;

Căn cứ Nghị quyết số 68/NQ - HĐND, ngày 29 tháng 9 năm 2021 của Hội đồng nhân dân tỉnh Cao Bằng về kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025 vốn ngân sách địa phương tỉnh Cao Bằng;

Căn cứ Quyết định số 1902/QĐ-UBND ngày 14 tháng 10 năm 2021 của Ủy ban nhân dân tỉnh Cao Bằng về việc giao kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 vốn ngân sách địa phương tỉnh Cao Bằng;

Xét tờ trình số 2731 /TTr-UBND, ngày 20 tháng 10 năm 2021 của Ủy ban nhân dân huyện Hà Quảng về việc đề nghị phê chuẩn kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 -2025 vốn ngân sách địa phương;

Sau khi nghe báo cáo thẩm tra của Ban Kinh tế - Xã hội Hội đồng nhân dân huyện và ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân tại kỳ họp.

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Nhất trí thông qua kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021 - 2025 vốn ngân sách địa phương huyện Hà Quảng như sau:

Tổng số vốn là: 109.290 triệu đồng, trong đó:

- Nguồn cân đối NSDP huyện bố trí: 90.504 triệu đồng.
- Nguồn đầu tư từ nguồn thu sử dụng đất: 5.786 triệu đồng.
- Nguồn tăng thu NSDP: 1.000 triệu đồng.
- Nguồn dự phòng ngân sách Trung ương: 12.000 triệu đồng.

(chi tiết tại biểu kèm theo)

**Điều 2.** Hội đồng nhân dân huyện giao cho Ủy ban nhân dân huyện tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết này và định kỳ báo cáo kết quả thực hiện với Hội đồng nhân dân huyện theo quy định.

**Điều 3.** Thường trực Hội đồng nhân dân, các Ban Hội đồng nhân dân và các đại biểu Hội đồng nhân dân huyện khoá XXI có trách nhiệm giám sát thực hiện Nghị quyết.

Nghị quyết này đã được Hội đồng nhân dân huyện Hà Quảng khoá XXI kỳ họp thứ 4 (chuyên đề) thông qua ngày 25 tháng 10 năm 2021 và có hiệu lực từ ngày thông qua. /.

**Nơi nhận:**

- TT HĐND tỉnh; TT UBND tỉnh;
- VP Đoàn ĐBQH, HĐND, UBND tỉnh Cao Bằng;
- Sở Tư pháp;
- TT Công báo tỉnh (02 bản);
- TT Huyện uỷ, TT HĐND huyện;
- Lãnh đạo UBND huyện;
- Ban TT Ủy ban MTTQ huyện;
- Đại biểu HĐND huyện khóa XXI;
- Các phòng, ban, ngành, đoàn thể;
- Đảng uỷ, HĐND, UBND các xã, thị trấn;
- CPVP, CV;
- Lưu: VT.

**CHỦ TỊCH**



**Hoàng Văn Bảo**

**BIỂU KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ CÔNG TRUNG HẠN GIAI ĐOẠN 2021-2025**  
**VỐN NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG**

*(Biểu kèm theo Nghị quyết số: 79 /NQ-HĐND, ngày 27 tháng 10 năm 2021 của Hội đồng nhân dân huyện Hà Quảng)*

*Đơn vị tính: Triệu đồng*

TT	Danh mục dự án	Địa điểm đầu tư	Kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025	Ghi chú
1	2	3	4	5
	<b>TỔNG SỐ</b>		<b>109.290,000</b>	
<b>A</b>	<b>VỐN CÂN ĐỐI NSDP HUYỆN BỐ TRÍ</b>		<b>90.504,000</b>	
<b>a</b>	<b>Cân đối ngân sách huyện bố trí</b>		<b>80.504,000</b>	
<b>I</b>	<b>Công trình hoàn thành trước 31/12/2021</b>		<b>2.104,081</b>	
1	Cải tạo, nâng cấp đường nội thị Thị trấn Thông Nông, huyện Thông Nông, tỉnh Cao Bằng (Hạng mục: Rãnh dọc.....)	TT Thông Nông	655,000	
2	Trụ sở UBND xã Thượng Thôn, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Thượng Thôn	1.200,000	
3	Chi phí thuê kiểm toán các dự án hoàn thành và chi phí thẩm tra phê duyệt QT		249,081	
<b>II</b>	<b>Công trình chuyển tiếp sang năm 2021</b>		<b>3.003,028</b>	
1	Trường THSC Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà Hội đồng, nhà đa năng và các hạng mục phụ trợ)	TT Xuân Hoà	1.294,077	
2	Trường mầm non thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà hội đồng và các hạng mục phụ trợ)	TT Xuân Hoà	621,630	
3	Dự án ĐCĐC Tả Cán - Tổng Cột, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Giao thông, điện, nước sinh hoạt, san gạt mặt bằng)	xã Tổng Cột	787,321	
4	Tôn tạo khu di tích lịch sử Phia Tộc thị trấn Thông Nông, huyện Thông Nông, tỉnh Cao Bằng	TT Thông Nông	300,000	
<b>III</b>	<b>Công trình khởi công mới năm 2021</b>		<b>8.947,891</b>	
1	Thao trường bán huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (Hạng mục giải phóng mặt bằng)	Thị trấn Xuân Hoà	300,000	
2	Điều chỉnh mở rộng quy hoạch chung thị trấn Xuân Hoà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng giai đoạn 2019-2030, tỷ lệ 1/2000	Thị trấn Xuân Hoà	500,000	
3	Trường Mầm non thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà lớp học và các hạng mục phụ trợ)	Thị trấn Xuân Hoà	1.000,000	
4	Cải tạo, nâng cấp chợ thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (hạng mục: Đình chợ)	Thị trấn Xuân Hoà	100,000	

TT	Danh mục dự án	Địa điểm đầu tư	Kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025	Ghi chú
1	2	3	4	5
5	Thoát nước đô thị Thị trấn Thông Nông, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	Thị trấn Thông Nông	100,000	
*	<b>Nguồn NSDP bố trí hoàn trả cho các dự án nghị quyết 30a theo kết luận của kiểm toán</b>		<b>6.947,891</b>	
1	Nâng cấp đường GTNT trụ sở xã UBND - Mân Thượng Hà, xã Ngọc Động, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Ngọc Động	3.000,000	
2	Đường GTNT Pà Pài xóm Hòa Mục, xã Trường Hà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Trường Hà	1.947,891	
3	Đường GTNT Nà Pò - Bắc Phương, xã Quý Quân, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Quý Quân	2.000,000	
<b>IV</b>	<b>Dự án chuyển tiếp sang năm 2022</b>		<b>26.832,151</b>	
1	Trụ sở UBND xã Thượng Thôn, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Thượng Thôn	1.830,460	
2	Chi phí thuê kiểm toán các dự án hoàn thành và chi phí thẩm tra PDQT		842,109	
3	Trường THSC Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà Hội đồng, nhà đa năng và các hạng mục phụ trợ)	TT Xuân Hoà	52,079	
4	Trường Mầm non thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà hội đồng và các hạng mục phụ trợ)	TT Xuân Hoà	46,927	
5	Tôn tạo khu di tích lịch sử Phia Tọc thị trấn Thông Nông, huyện Thông Nông, tỉnh Cao Bằng	TT Thông Nông	44,520	
6	Sân vận động xã Quý Quân, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Quý Quân	3.214,909	
7	Nhà văn hóa xã Quý Quân, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Quý Quân	1.117,513	
8	Điều chỉnh mở rộng quy hoạch chung thị trấn Xuân Hoà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng giai đoạn 2019-2030, tỷ lệ 1/2000	Thị trấn Xuân Hoà	2.441,000	
9	Trường mầm non thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà lớp học và các hạng mục phụ trợ)	Thị trấn Xuân Hoà	4.242,634	
10	Cải tạo, nâng cấp chợ thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (hạng mục: Đình chợ)	Thị trấn Xuân Hoà	10.000,000	
11	Thoát nước đô thị Thị trấn Thông Nông, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	Thị trấn Thông Nông	3.000,000	
<b>VI</b>	<b>Dự án khởi công mới năm 2022-2025</b>		<b>39.616,849</b>	-
1	Điều chỉnh mở rộng quy hoạch chung thị trấn Thông Nông, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng giai đoạn 2021-2025, tầm nhìn đến 2030	Thị trấn Thông Nông	2.500,000	

TT	Danh mục dự án	Địa điểm đầu tư	Kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025	Ghi chú
1	2	3	4	5
2	Đường tránh thị trấn Thông Nông, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	Thị trấn Thông Nông	14.972,881	
3	Trường mầm non thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (HM: Nhà 6 lớp học, nhà công vụ, nhà đa năng và các hạng mục phụ trợ)	Thị trấn Xuân Hoà	9.200,000	
4	Đường nội vùng thị trấn Xuân Hòa và hạ tầng kỹ thuật, chỉnh trang đô thị khu vực phụ cận	Thị trấn Xuân Hoà	10.104,944	
5	Cải tạo, sửa chữa điện chiếu sáng thị trấn Xuân Hòa, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	Thị trấn Xuân Hòa	2.619,024	
6	Vốn hỗ trợ cho người có công với cách mạng về nhà ở theo Quyết định số 22/2013/QĐ-TTg ngày 26/4/2013 của Thủ tướng Chính phủ	Thị trấn Xuân Hòa	220,000	
<b>b</b>	<b>Đầu tư cơ sở hạ tầng An toàn khu (ATK)</b>		<b>10.000,000</b>	
<b>I</b>	<b>Công trình chuyển tiếp sang năm 2021</b>		<b>2.000,000</b>	
1	Đường GTNT xóm Lũng Cát xã Nà Sác, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Nà Sác	1.013,892	
2	Đường GTNT xóm Lũng Pươi xã Sóc Hà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Sóc Hà	239,156	
3	Nước sinh hoạt tập trung xóm Bản Hoàng, xã Trường Hà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Trường Hà	746,953	
<b>II</b>	<b>Công trình khởi công mới giai đoạn 2022-2025</b>		<b>8.000,000</b>	
1	Đường GTNT Nóc Mò - Nà Giáo xã Ngọc Đào, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng (Hạng mục: Mở mới)	xã Ngọc Đào	2.000,000	
2	Đường GTNT xóm Nà Cháo, xã Sóc Hà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Sóc Hà	2.000,000	
3	Đường GTNT từ nhóm Pò Tán sang xã Lũng Nặm, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Lũng Nặm	2.000,000	
4	Cải tạo, nâng cấp đường GTNT xóm Mã Líp, xã Trường Hà, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Trường Hà	2.000,000	
<b>B</b>	<b>ĐẦU TƯ TỪ NGUỒN THU SỬ DỤNG ĐẤT</b>		<b>5.786,000</b>	
<b>I</b>	<b>Xây dựng nông thôn mới</b>		<b>4.500,000</b>	
1	Sân vận động xã Quý Quân, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Quý Quân	1.000,000	
2	Nhà văn hóa xã Quý Quân, huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	xã Quý Quân	2.500,000	
3	Hỗ trợ xi măng cho các xã về đích NTM	các xã	1.000,000	
-	UBND xã Trường Hà		100,000	
-	UBND xã Tổng Cột		100,000	
-	UBND xã Quý Quân		200,000	

TT	Danh mục dự án	Địa điểm đầu tư	Kế hoạch đầu tư công trung hạn giai đoạn 2021-2025	Ghi chú
1	2	3	4	5
-	UBND xã Đa Thông		100,000	
-	UBND xã Cần Nông		100,000	
-	UBND xã Lương Thông		100,000	
-	UBND xã Hồng Sỹ		100,000	
-	UBND xã Sóc Hà		100,000	
-	UBND xã Ngọc Động		100,000	
<b>II</b>	<b>Quy hoạch</b>		<b>1.286,000</b>	
1	Quy hoạch sử dụng đất thời kỳ 2021-2030 và kế hoạch sử dụng đất năm 2021 huyện Hà Quảng		1.286,000	
<b>C</b>	<b>NGUỒN TĂNG THU NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG</b>		<b>1.000,000</b>	
<b>I</b>	<b>Xây dựng nông thôn mới</b>		<b>1.000,000</b>	
1	Hỗ trợ xi măng làm đường GTNT		1.000,000	
<b>D</b>	<b>NGUỒN VỐN DỰ PHÒNG NGÂN SÁCH TRUNG ƯƠNG</b>		<b>12.000,000</b>	
1	Cải tạo, sửa chữa khắc phục hậu quả thiên tai bão lũ đường tỉnh 216 (đoạn thị trấn Thông Nông - xã Thanh Long) huyện Hà Quảng, tỉnh Cao Bằng	TT Thông Nông, xã Thanh Long	12.000,000	